

Guide d'adaptation

Le guide complet pour l'adaptation d'Epoq dans Genie 2008.1



Présentation d'Epoq, du Streamer et de Genie 2008.1

Epoq est disponible en trois versions : Epoq V, Epoq W et Epoq XW. Ce dernier utilise les méthodes de traitement binaural les plus innovantes disponibles, telles que le Spatial Sound pour une meilleure localisation des sons, le Binaural DFC pour une véritable gestion du Larsen, et My Voice pour une stabilité de son accrue dans des environne-

ments bruyants pendant la conversation. Epoq existe dans plusieurs styles, des contours élégants, des RITE aux ITE et CIC. A l'exception des modèles CIC et MIC, tous les produits peuvent être adaptés et couplés avec Epoq Streamer, permettant ainsi d'utiliser les téléphones mobiles sans fil et de se connecter au monde du multimédia.

Ligne Contemporaine



Ligne Noire



Ligne Blanche



Ligne Cool



SPATIAL SOUND	EPOQ XW	EPOQ W	EPOQ V
Architecture RISE	●	●	●
Bande passante étendue ¹⁺⁴	●	●	●
RITE ²	●	●	●
Traitement Binaural ³	●	○	○
Synchronisation Binaurale ³	●	●	○
Coordination Binaurale ³	●	●	●
True Dynamics	●	●	○
Front Focus ⁵	●	●	●
My Voice	●	○	○
MÉTHODOLOGIE			
VAC	●	●	○
NAL/DSL	○	○	●
LIFE LEARNING			
Compression & potentiomètre	●	●	VC
CONNECTIVITÉ			
Streamer ²⁺³	●	●	●

● Oui ○ Non

1 RITE power Bande passante 7,5KHz. 2 Option. 3 Sauf CIC.
4 Epoq V 8KHz. 5 BTE et RITE BTE uniquement.



Sommaire

Se connecter à Genie	6						
Installation d'Epoq sur Genie	8	REM	23	Epoq RITE	37	Micro-Embout	50
Etape famille	8	Terminer	24	Choisir la longueur de l'écouteur	38	Fixer le Micro-Embout	52
Structure de Genie	9	Lier le Streamer aux aides auditives	24	Ecouteur: indication gauche/droite et taille	39	Retirer le Micro-Embout	53
Etape de sélection	10	Réglages boutons	25	Fixer l'écouteur	40		
Etape appareillage	11	Bouton double fonction sur BTE et RITE	26	Remplacer l'écouteur	41		
Gestion programmes	13	Tél. et accessoires	27	Fixer la pièce de maintien	41		
Gestionnaire d'adaptation automatique	14	Instructions	28	Retirer la pièce de maintien	43		
Fonctions Automatiques	15	Outils de mise à jour du firmware de l'appareil	29	Insérer et placer l'appareil dans l'oreille	43		
Autres outils	17			Manipuler l'écouteur	44		
Démo en direct	18	Epoq Streamer	31				
Mémoire	20	Appairer Epoq Streamer avec les portables	32	Dômes et Micro-Embout	46		
Assistant	22	Vue d'ensemble du Streamer	33	Zone d'adaptation	46		
		Appels téléphoniques avec Streamer	34	Choix du dôme	47		
		Lecture audio en continu	35	Choisir la taille du dôme	48		
		Porter le Streamer	36	Changer le dôme	49		

Se connecter à Genie

Epoq est programmé à l'aide du logiciel d'adaptation Genie compatible avec NOAH 3.0. Le câble de programmation Oticon #3 (gauche et droite) est utilisé pour programmer tous les appareils.

Adaptateurs de programmation

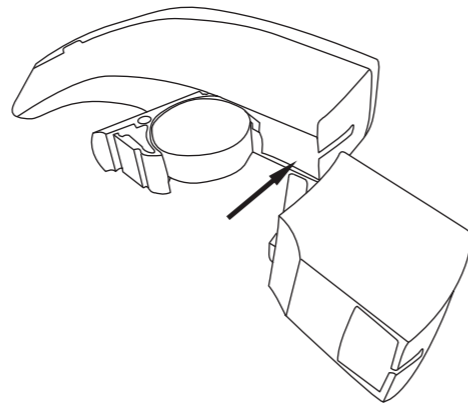
Flex connect pour CIC

Sabot de programmation pour BTE et RITE

Adaptateur de programmation pour ITE et ITC

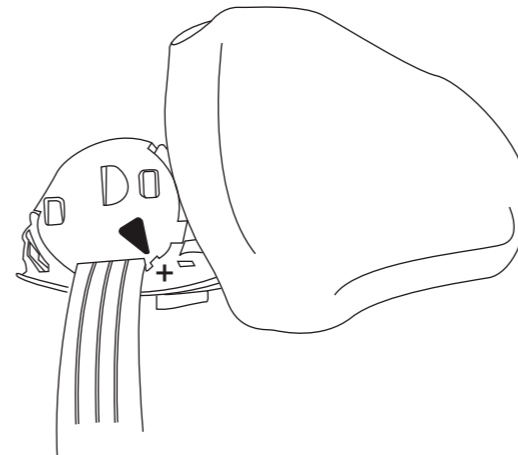
Connecter le sabot de programmation au BTE / RITE

- 1 Ouvrez le tiroir de la pile sur l'appareil et faites glisser le sabot de programmation dans le guide tel qu'indiqué. Introduisez la pile.
- 2 Fermez le tiroir de la pile et branchez le câble de liaison à NOAHLink ou à HI-PRO.



Connexion de l'adaptateur de prog. aux ITE/ITC

- 1 Ouvrez le tiroir pile et faites glisser l'adaptateur de programmation dans le guide tel qu'indiqué. Assurez-vous que la flèche rouge placée sur les adaptateurs est à proximité de l'indication + et que la face est correctement installée.
- 2 Fermez le tiroir de la pile et branchez le câble à NOAHLink ou à HI-PRO.



Etape de sélection



Epoq existe dans tous les styles, du CIC au BTE, y compris le RITE (écouteur dans l'oreille).

Epoq possède un grand nombre de fonctionnalités. Toutes ces fonctions ne sont pas disponibles dans tous les styles. Si un style est sélectionné, seules les fonctionnalités

optionnelles de ce style seront visibles. Si un style n'a pas été sélectionné, sélectionnez les caractéristiques appropriées que vous désirez et Genie se chargera d'afficher les appareils disponibles qui correspondent à vos critères.

Vous pouvez choisir d'avoir le contrôle du volume et le bouton poussoir sur un appareil seulement et de le faire agir sur les deux appareils.

L'Auto Phone s'assurera que l'appareil passe automatiquement sur un programme de téléphone dédié (utilisant soit la bobine d'induction magnétique, soit le microphone) lorsqu'un téléphone est à proximité de l'oreille.

Si vous adaptez un Epoq Streamer avec les appareils Epoq, sélectionnez Streamer dans la liste des fonctionnalités.

Pour les RITE, sélectionnez Dôme ou Micro-Embout.

Dans le profil personnel, vous pouvez fournir des informations supplémentaires pour obtenir un réglage plus personnalisé pour votre client.

Etape Appareillage



La **barre de connexion** indique : si l'appareil n'est pas connecté (grise) – s'il est connecté (jaune) ; s'il est connecté et que les réglages sont programmés et sauvegardés dans les appareils (vert).

Le **Gestionnaire d'Adaptation** facilite l'accès au processus d'accoutumance progressive. Le changement d'étape affecte le gain, la compression et la courbe de réponse fréquentielle.

Les appareils Epoq peuvent être réglés à l'aide des contrôles pour chacun des 10 canaux de fréquences indépendants. Par défaut, les 10 canaux sont réunis dans trois bandes de fréquences: BF, MF, et HF, correspondant aux basses fréquences (0-625 Hz), moyennes fréquences (625-1875 Hz) et hautes fréquences (1875-10000 Hz). Les niveaux d'entrée faibles (45 dB SPL), modérés (65 dB SPL) et forts (80 dB SPL) peuvent être ajustés. Sélectionnez toutes les trois BF, MF et HF en cliquant sur BF, MF ou HF dans le tableau. En sélectionnant « tout », tous les contrôles de gain seront sélectionnés. Les couleurs des valeurs de contrôle sont bleu (gauche) et rouge (droite) lorsque l'appareil est conforme aux réglages prescrits. Si la valeur ne correspond plus aux réglages prescrits, celle-ci devient noire.

Note : Epoq V possède 8 canaux et ne possède pas de trimmers de réglage pour les niveaux d'entrée modérés.

Ajustement des réglages

En cliquant sur <> pour chacune ou pour toutes les trois régions, les canaux de fréquences sous-jacents s'affichent.

Cliquez sur ↕ pour afficher les contrôles de MPO de chacune des bandes ou des canaux.

Ajustez les contrôles de gain par pas de 1 dB dans les champs sélectionnés.

	Tous	250	500	750	1k	1.5k	2k	3k	4k	6k	8k
MPO	95	101	102	102	102	100	104	102	91	89	
Fort	0	0	1	2	3	5	6	5	2	2	
Modéré	0	0	1	2	4	8	10	9	6	6	
Faible	0	0	1	5	12	17	16	15	12	12	

RITE uniquement

Pour les appareils RITE équipés de dômes, aucun gain en basses fréquences n'est obtenu avec le réglage initial en raison du son direct dominant. Par conséquent, la zone BF est désactivée. Si vous voulez procéder à des réglages dans cette zone BF, étendez la région et vous aurez accès aux canaux de fréquences sous-jacents.

	Tous	BF	MF	1875	HF
Fort	-	-	2		5
Modéré	-	-	2		9
Faible	-	-	7		15

Gestion programmes



Dans le gestionnaire de programmes, vous pouvez activer, configurer, supprimer ou modifier l'ordre des programmes. Pour les programmes téléphoniques, vous choisissez si vous voulez activer le programme sur l'oreille gauche ou sur l'oreille droite. Par défaut, une copie de P1 avec le gain global réduit sera placée dans l'autre appareil.

Pour le programme de la bobine d'induction magnétique, vous pouvez choisir si vous voulez utiliser le programme soit dans les deux oreilles, soit à gauche ou soit à droite. Si vous sélectionnez le programme bobine d'induction magnétique sur une oreille, l'autre appareil sera en P1. Si vous avez un Auto Phone dans l'appareil, vous pouvez activer la fonction automatique dans le coin inférieur droit. Il n'est pas nécessaire d'ajouter le programme en P2-P4. Cette configuration peut également être définie dans l'outil Téléphone et Accessoires de l'étape Terminer. Si vous utilisez un Streamer avec les appareils Epoq, les réglages des programmes Streamer sont effectués au cours de l'étape Terminer. Les BTE sont compatibles avec les sabots DAI et FM, les RITE sont compatibles avec les sabots DAI. Lorsque les sabots sont branchés à l'appareil, vous aurez automatiquement accès à deux programmes supplémentaires:

- DAI/FM + Micro (par défaut) et
- DAI/FM uniquement.

Ces deux programmes sont basés sur les réglages de P1. Tous les réglages sont effectués lors de l'étape Terminer.

Gestionnaire d'adaptation automatique



Le gestionnaire d'adaptation à 3 étapes aide le client à s'habituer progressivement à l'amplification de l'appareillage.

Ajuster le temps de transition entre les étapes permet une période d'adaptation douce et automatique.

- 1 Cliquez pour activer le gestionnaire automatique d'adaptation.
- 2 Choisissez l'étape initiale et l'étape finale pour le processus d'adaptation.
- 3 Précisez le temps d'adaptation.

Fonctions automatiques



communication Haut Débit entre les appareils (Binaural Broadband), la directivité multi bande adaptative des Epoq XW et Epoq W est synchronisée entre les appareils gauche et droit pour s'assurer que la sensation d'intensité est équilibrée entre les deux appareils.

La gestion Tri-mode du bruit utilise Voice Finder pour détecter la présence de parole. La réduction du bruit permet le confort dans les environnements bruyants sans perturber la perceptions des indices importants de la parole. La communication Haut Débit entre les appareils vérifie que les informations dans Epoq W ou Epoq XW sont synchronisées entre les appareils droit et gauche pour s'assurer que la parole sera détectée même avec un rapport parole/bruit faible.

Dans la section fonctions automatiques, vous pouvez activer ou désactiver les automatismes des appareils Epoq.

La directivité multi bande adaptative est conçue pour apporter les avantages de la directivité dans des situations pour lesquelles le rapport parole/bruit peut être amélioré. Grâce à la

My Voice est capable d'identifier la voix du client. Cette information est utilisée par le système de gestion Tri-mode du bruit pour s'assurer que la voix du client n'influe pas sur le niveau de réduction du bruit. My Voice n'est disponible qu'avec Epoq XW.

Le système Binaural Broadband (communication Haut Débit entre les appareils) contrôle la synchronisation entre les deux appareils auditifs. La gestion Tri-mode du bruit et la directivité multi bande adaptative sont synchronisées pour Epoq W et Epoq XW. Binaural Broadband est activé par défaut.

Remarque: Si vous désactivez le Binaural Broadband, cela désactivera également la fonction binaurale du bouton de commande et le contrôle du volume.

Autres Outils



Utiliser le menu filtres pour modifier la taille des événements ou le type de dôme. Le gestionnaire de Larsen est un moyen rapide et efficace de fixer les limites du Larsen de l'appareil pour s'assurer qu'il n'y ait aucun Larsen statique.

Si le Larsen se produit, faites fonctionner le Gestionnaire de Larsen à partir du programme P1. Les limites du Larsen seront appliquées à tous les programmes de l'appareil.

Remarque : Il est impossible de régler les contrôles au-dessus des nouvelles limites du Larsen. Les limites de gain appliquées aux réglages du contrôle dépendent de – si oui ou non – le système DFC2 est activé. Ceci signifie que le gain peut être augmenté plus facilement lorsque le DFC est activé.

Tous les appareils Epoq disposent d'un système de suppression dynamique du Larsen qui contribue à la superbe qualité sonore de l'appareil. Avec Epoq XW, le système DFC2 fonctionne de manière binaurale afin de minimiser les fausses détections. Cela permet d'améliorer la qualité sonore plus particulièrement pour la musique. Dans le sélecteur de typologies, vous pouvez passer d'une typologie à une autre. Si un quelconque réglage fin a été effectué dans la session en cours, il est également possible de passer de la typologie modifiée à la typologie prescrite. Remarque : Avec Epoq V, les typologies et le sélecteur de typologies ne sont disponibles que pour la méthodologie NAL NL1.

Démo en direct



Epoq En direct (Epoq Live) est fait pour montrer en temps réel comment Epoq évalue les environnements sonores dans plusieurs domaines. Epoq Live est constitué de trois éléments (Epoq W et Epoq V) ou de quatre éléments (Epoq XW) : la Dynamique Vocale Optimisée (DVO), My Voice, la gestion Tri-mode du bruit et la directivité multi bande adaptative. Epoq Live démarre automatiquement une fois votre appareil connecté.

Vous pouvez interrompre Epoq Live en appuyant le bouton Marche/Arrêt sur la gauche. Pour montrer les réactions sur une oreille à la fois, sélectionnez G (gauche) ou D (droite) pour passer d'une oreille à l'autre. Démarrez les environnements sonores appropriés qui vous sont proposés dans les onglets pour vous assister dans votre démonstration. Avec Epoq XW et Epoq W, vous pouvez également voir comment le Binaural Broadband optimise la prise de décision. Cette caractéristique n'est disponible que lorsque les appareils sont connectés via NOAH link.

Dans l'onglet DVO, vous pouvez visualiser les réponses avec ou sans appareil. Utilisez le bouton silencieux pour provisoirement permettre au client de comparer le son de l'appareil avec celui perçu sans appareil.

L'onglet MA VOIX illustre la situation de dialogue actuelle entre le client (au centre) et l'interlocuteur (en face). Lorsque la propre voix du client est détectée, l'icône du client s'éclaire. Si la parole est détectée sans que My Voice ne le soit, l'icône du partenaire s'éclaire. (My Voice n'existe pas dans les séries Epoq W et Epoq V).

L'onglet DIRECTIVITE montre le mode de directivité actuel des deux appareils: Omni, Partielle ou Focalisée. Les icônes de chaque côté indiquent le mode de directivité avec lequel fonctionnerait chaque appareil si la détection était monaurale. Les symboles droite et gauche au milieu montrent le processus de décision binaurale de la directivité.

L'onglet GESTION DU BRUIT montre l'importance de la réduction de bruit générée par le système de gestion de bruit et comment la parole est préservée. Les panneaux de gauche et de droite montrent l'environnement sonore (Calme, parole, parole dans le bruit, bruit seul ou vent) tel qu'il est détecté par chaque appareil. Les mesures environnementales de chaque appareil sont constamment comparées et évaluées et la décision binaurale qui en résulte est illustrée par les icônes en-dessous du graphe.

Mémoire



La mémoire d'Epoq affiche l'utilisation de l'appareil et les données environnementales. Après leur programmation dans Genie et leur mise en fonction, les appareils commencent à collecter les données et à les enregistrer. Au cours d'une visite de suivi, vous pouvez ouvrir la mémoire et consulter les statistiques rassemblées. Epoq n'enregistre pas les informations lorsqu'il est connecté à Genie.

L'onglet **SYNTHESE** fournit une vue d'ensemble des données et de l'apprentissage collectés par l'appareil.

L'onglet **USAGE** affiche l'utilisation globale de l'appareil et de ses programmes.

L'onglet **COMMANDE DE VOLUME** est actif pour les appareils équipés d'un contrôle de volume.

L'onglet **TRAITEMENT DU SIGNAL** montre les résultats de l'envirogramme par niveau sonore et pour tous les programmes généraux de l'appareil.

SUIVI AUTOMATIQUE (VC learning dans Epoq V) est une caractéristique qui aide les appareils Epoq à s'adapter aux préférences de l'utilisateur et aux environnements sonores dans le temps. Le Life Learning regroupe deux éléments: les préférences de contrôle du volume et l'environnement sonore (Epoq XW et Epoq W seulement).

Pour le contrôle du volume, Epoq va enregistrer le réglage préféré du volume dans des situations spécifiques en fonction du niveau (bas, moyen, et fort) et du contenu (Parole dans le calme, parole dans le bruit et bruit seul) et il va s'adapter automatiquement au réglage préféré. Afin de personnaliser un peu plus les réglages, Epoq XW et Epoq W vont surveiller l'environnement du client et vont utiliser sa distribution pour modifier la vitesse du True Dynamics.

Remarque: si vous réinitialisez ou désactivez Life Learning, tous les réglages enregistrés seront supprimés de l'appareil.

CONFIGURATION: Dans la section configuration, vous pouvez désactiver Life Learning et la mémoire en décochant les cases correspondantes cochées. Vous pouvez également visualiser ici les informations enregistrées préalablement.

Assistant



L'Assistant est un outil destiné à résoudre les problèmes courants qui nécessitent un ajustement des appareils auditifs lors de la visite d'adaptation ou de suivi.

Pour utiliser l'Assistant, sélectionnez l'onglet correspondant à la requête du client, puis, un contrôle (Perception générale par exemple). Cliquez sur ce contrôle pour le régler.

Les réglages effectués dans l'Assistant apparaissent immédiatement sur les graphiques. A l'avenir, lorsque vous ouvrirez l'outil, vous verrez à quel point les contrôles ont été éloignés du point de départ (le milieu).

L'Assistant peut être utilisé individuellement pour chaque programme de l'appareil.

REM



L'outil REM de Genie vous permet de lancer le logiciel de mesures REM à partir de Genie.

Utilisez l'outil pour activer ou désactiver les fonctions en fonction de l'objectif de vos mesures.

De manière à comparer vos mesures avec les courbes simulées dans Genie, assurez-vous que les courbes de Genie sont basées sur le même type de signal et au même niveau que vos mesures.

Remarque: pour les appareils Intras, vous ne pouvez pas vérifier la directivité lorsque le câble de programmation est branché. L'efficacité des mesures REM peut également être affectée par l'interférence du câble de programmation.

Terminer



L'étape Terminer Séance couvre tous les outils en rapport avec les manipulations possibles de l'utilisateur sur les appareils ou sur le Streamer Epoq.

L'écran Enregistrer + Quitter contient des informations à propos des appareils Epoq. Il vous permet également de lier le Streamer avec les appareils.

Pour lier un Epoq Streamer aux appareils, cliquez sur «lecture No Série » et suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran. Si vos appareils sont connectés via HI-PRO, vous ne pouvez pas utiliser le bouton de connexion. Vous devez saisir le numéro de série de votre Epoq Streamer. Vous trouverez ce nombre (8 chiffres) dans la zone argentée au dos du Streamer.

Réglages bouton



Les réglages du bouton poussoir vous permettent de définir la fonctionnalité des boutons disponibles des contrôles de volume et les bips sonores des appareils. C'est ici que vous choisissez si vous voulez que les boutons affectent les deux appareils en même temps en cliquant sur le bouton de synchronisation binaurale à côté de l'opération que vous voulez effectuer.

Vous avez la possibilité d'inclure une fonction 'Silencieux' pour les boutons. Cette fonction est désactivée par défaut. Lorsque les appareils sont en marche, cette fonction peut être utilisée en appuyant longuement sur le bouton.

Bouton double fonction sur BTE et RITE

Pour les appareils BTE et RITE, vous pouvez choisir d'utiliser le bouton poussoir pour le changement de programme ou le contrôle du volume, ou les deux. Discutez avec votre client des opérations qui doivent être enregistrées dans les appareils. Si à la fois le contrôle du volume et le changement de programme sont nécessaires, vous devez alors voir si vous avez à la fois besoin des deux opérations sur les deux appareils ou peut-être configurer le changement de programme sur un appareil et le contrôle du volume sur l'autre. Enfin n'oubliez pas d'activer la synchronisation binaurale pour vous assurer que les modifications sont prises en compte par les deux appareils.

Si vous choisissez d'avoir à la fois soit le changement de programme, soit le contrôle du volume, il suffit d'appuyer brièvement sur le bouton pour l'activer. Si vous choisissez d'avoir les deux fonctionnalités sur l'appareil, il suffit d'appuyer brièvement sur le bouton pour activer le contrôle du volume, et plus longuement pour activer le changement de programme.

Dans l'écran Instructions, vous pouvez imprimer la configuration du bouton et la joindre aux instructions d'utilisation pour fournir l'information à votre client.

Bips sonores

L'onglet Bips est utilisé pour définir l'indication sonore de changement de programme et de contrôle du volume, et pour décider à quel moment il doit y avoir des indications sonores dans les appareils.

Tél. et accessoires



L'outil téléphone et accessoires fournit une vue d'ensemble des programmes téléphoniques et vous aide à définir la fonctionnalité des programmes d'Auto Phone, de Streamer et DAI lorsque cela est nécessaire.

Pour les programmes Auto Phone, vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité et choisir si le programme doit être un programme micro ou de bobine d'induction magnétique (s'il existe une bobine d'induction magnétique). Lorsque vous avez un programme Auto Phone, il y aura une réduction de gain sur l'autre appareil pendant les appels téléphoniques. Vous pouvez désactiver cette réduction de gain si vous le préférez.

Dans l'onglet Streamer, vous pouvez connecter le Streamer aux appareils Epoq si vous ne l'avez pas fait sur l'écran de sauvegarde et de sortie. Vous pouvez également régler la balance entre le niveau du micro et le niveau du Streamer pour les conversations téléphoniques.

Sur l'onglet DAI/FM, vous pouvez choisir de booster le signal DAI/FM dans des situations dans lesquelles à la fois l'entrée DAI/FM et les micros de l'appareil sont actifs.

Outil de mise à niveau du firmware de l'appareil

Instructions



Cet outil vous indique comment les boutons sont configurés sur les appareils Epoq. Utilisez cet outil pour informer le client des opérations possibles sur chaque appareil. Il est possible d'imprimer les informations afin que le client puisse les emporter.



Le firmware est le système d'exploitation dans l'appareil auditif et il est utilisé pour contrôler les fonctionnalités comme par exemple les paramètres du système DFC2.

Vous pouvez mettre à niveau le firmware des appareils Epoq XW et Epoq W existants. Dans le cas d'une adaptation binaurale, les deux appareils doivent avoir la même version de firmware.

A partir de l'étape Sélection, choisissez Mise à niveau du firmware de l'appareil dans le menu «Appareil Auditif» et suivez les instructions fournies à l'écran.

Le réglage des appareils sera conservé après la mise à jour, toutefois les données recueillies dans le Life Learning et la mémoire seront effacées. Si vous avez un doute sur la version de firmware d'un appareil, vous pouvez utiliser cet outil pour le vérifier.

Remarque : il est important que les appareils ne soient pas déconnectés pendant la mise à niveau.

Epoq Streamer

Epoq Streamer connecte les appareils Epoq à l'aide de la technologie sans fil aux téléphones mobiles et à différentes sources audio.

Le Streamer transmet les sons à l'aide de la technologie sans fil aux deux aides auditives, permettant ainsi d'améliorer la qualité générale du son et le rapport voix/bruit.

Le pack Streamer comprend:

Le Streamer

Des tours de cou (1 long + 1 court)

Un clip de poche

Une alimentation (chargeur)

Un câble audio

Un chargeur de bureau

Une alimentation USB

Une housse de protection



Epoq Streamer et Epoq permettent

- D'entretenir des conversations téléphoniques en mains libres
- D'écouter du son ou de la musique à partir de la radio, d'un PC, d'un lecteur MP3, ou d'autres appareils
- De modifier le volume ou de changer de programme à distance sur les appareils Epoq

Appairer le Streamer aux téléphones portables

Avant d'utiliser le Streamer avec un téléphone mobile Bluetooth, le Streamer doit être appairé au téléphone. Cela signifie qu'une connexion sans fil est établie entre les deux unités, leur permettant de s'identifier mutuellement et de communiquer chaque fois qu'elles sont allumées, et à portée l'une de l'autre.

Pour appairer ces deux unités, il suffit de les mettre en mode appairage. Les unités se chercheront automatiquement et se trouveront.

Préparer le téléphone portable:

- 1 Se reporter au manuel du téléphone portable pour des instructions détaillées sur la façon de relier deux appareils (en principe, cela est indiqué dans la section « trouver un nouvel équipement audio »). Configurez le téléphone portable en respectant les indications.

Remarque: pour plus d'informations, se reporter au guide d'appairage sur le site www.oticon.fr

Préparer le Streamer:

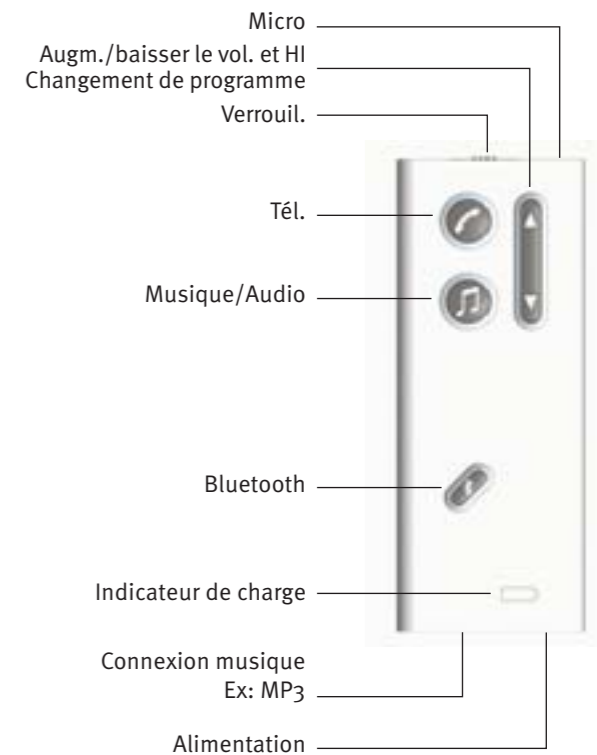
- 2 Assurez-vous que le verrouillage est désactivé.
- 3 Si la connexion Bluetooth est en marche, éteignez-la en maintenant le bouton du Bluetooth appuyé pendant environ 2 secondes.
- 4 Passez en mode appairage en appuyant sur le bouton du Bluetooth pendant 7 à 9 sec jusqu'à ce que la lumière clignote en bleu rapidement.

Manipulation du téléphone portable:

- 5 Lorsque le téléphone portable a reçu les informations du Streamer, le mot 'Streamer' apparaît sur l'écran.
- 6 Allez sur 'Streamer' dans le téléphone portable et appuyez sur sélectionner.
- 7 Il vous sera alors demandé un code pin : tous les codes pin de Streamer sont quatre zéros (0 0 0 0). Remarquez que, comme pour tous les autres codes pin, les 0 apparaîtront très probablement sous forme d'astérisques*.
- 8 Votre Streamer et votre téléphone portable sont maintenant appairés.

Vous n'aurez à effectuer l'opération d'appairage qu'une seule fois. Si le téléphone est éteint ou que la batterie du streamer est déchargée, les unités resteront appairées lorsque vous les rallumerez.

Vue d'ensemble du Streamer



Appels téléphoniques avec Streamer

- 1 Établissez la connexion Bluetooth. Celle-ci doit être active pour que la connexion sans fil entre le Streamer et le téléphone portable fonctionne.
- 2 Appuyez et maintenez appuyé le bouton pendant deux secondes jusqu'à ce que la lumière bleue s'allume. Après 10 secondes, la lumière bleue va se mettre à clignoter pour économiser de l'énergie.

Répondre aux appels entrants

Lorsque le téléphone portable sonne, une lumière verte clignote autour du bouton du téléphone. Une indication audio apparaît également dans l'aide auditive.

En pressant légèrement le bouton, vous répondez à l'appel. Le cercle autour du bouton du téléphone s'allume en vert continu lorsque l'appel transite par le Streamer.

Parlez dans le micro du streamer pendant l'appel.

Raccrocher le téléphone

Pour terminer la communication, appuyez sur le bouton du téléphone. La lumière verte s'éteint et l'appel est terminé.

Passer un appel

Utilisez votre téléphone mobile pour passer vos appels. Pendant l'appel, parlez dans le Streamer – n'appuyez pas sur le bouton Phone du Streamer.

Par défaut, les micros des aides auditives sont activés. Pour éteindre les micros, appuyez et maintenez appuyé le bouton audio pendant 2 secondes.

Lecture audio en continu

Le Streamer peut transférer des signaux audio à partir de la radio, du PC, d'un lecteur MP3 ou d'autres appareils.

Les sources audio utilisant le Bluetooth peuvent être reliées au Streamer pour une transmission sans fil. D'autres sources audio peuvent être connectées au moyen d'un câble audio. La communication du Streamer vers les appareils auditifs Epoq se fera toujours sans fil.

Alimentation audio par câble

Lorsque le jack se connecte au streamer à partir d'un lecteur audio, le Streamer transmet le son une fois le bouton audio appuyé.

Si un appel téléphonique arrive lorsque le signal audio est activé, l'appel téléphonique sera prioritaire.

Lorsque le jack est enlevé ou que le bouton audio est utilisé pour mettre fin à la transmission audio, le Streamer interrompt la transmission du son et les appareils auditifs retournent au programme général.

Utiliser le Streamer comme télécommande de volume ou de changement de programme

Un appui court sur le bouton Haut/Bas ajuste le volume d'un pas vers le haut ou vers le bas.

Un appui long sur le bouton Haut/Bas changera les appareils vers le programme suivant ou vers le programme précédent dans la liste des programmes (si plus d'un programme est disponible).

Porter le Streamer

Le Streamer doit être porté avec le tour de cou. Cela permet d'avoir les mains libres et de bénéficier d'une qualité de son ininterrompue.

Pile

Le Streamer dispose d'une pile rechargeable intégrée. La pile a une autonomie de 4 à 5 heures lorsque la transmission audio est active.

Lorsque le Bluetooth est allumé, la pile a une durée de 60 heures. L'indication de la pile se mettra à clignoter lorsque la pile sera presque épuisée (environ cinq minutes avant) et un signal audible sera envoyé aux appareils auditifs.

Le rechargement de la pile lorsqu'elle est vide dure environ 4 heures. Le Streamer continuera à fonctionner pendant le chargement. Lorsque la pile sera totalement rechargée, les lumières d'indication s'allumeront en vert continu.

Remarque : La couleur disparaît lorsque le Streamer est déconnecté du câble de recharge.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier pour éviter une activation imprévue des boutons. Le bouton coulissant en haut du Streamer verrouille et déverrouille le clavier.

Important ! Comment utiliser le tour de cou

Pour des raisons de sécurité, le tour de cou possède une partie plastique qui se casse automatiquement si le cordon est tiré violemment. Cette sécurité n'est pas un «fermoir» et ainsi lors d'une utilisation normale, le tour de cou ne se cassera pas.

Si la sécurité est séparée ou cassée, le tour de cou doit être remplacé.

Ne raccourcissez pas ou ne modifiez le tour de cou de n'importe quelle façon, par exemple, ne faites pas de nœud pour le raccourcir.



Pour une installation esthétique et confortable avec Epoq RITE, prenez en compte les éléments suivants ;

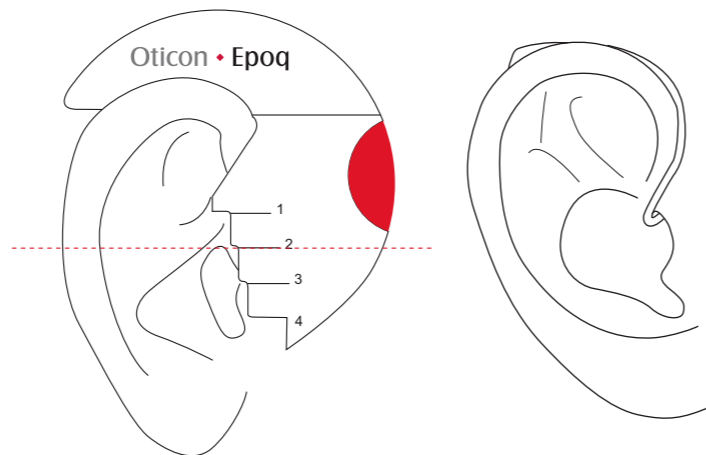
- Choix d'une longueur convenable de l'écouteur
- Choix de la bonne taille de dôme
- Mise en place correcte de l'écouteur lors du positionnement de l'appareil sur l'oreille
- Utilisation de la pièce de maintien si nécessaire

Choix de la longueur de l'écouteur

L'écouteur est disponible en quatre longueurs pour chaque côté gauche/droite. Le n°1 est le plus court, et le n°4 est le plus long. Les tailles les plus fréquemment utilisées sont les tailles 2 et 3.

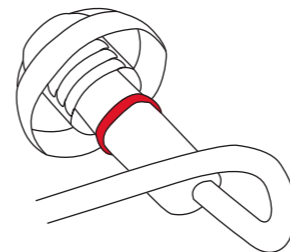
Le but est d'obtenir un positionnement confortable et discret de l'écouteur dans le conduit avec le fil collé contre la peau.

Utilisez l'outil de mesure pour choisir la bonne longueur d'écouteur. La marque sur l'outil de mesure qui correspond au haut de l'ouverture du conduit auditif indique la longueur d'écouteur à utiliser.



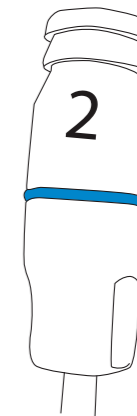
Écouteur: indication gauche/droite

L'écouteur gauche est marqué par une petite bague bleue et le droit par une bague rouge.



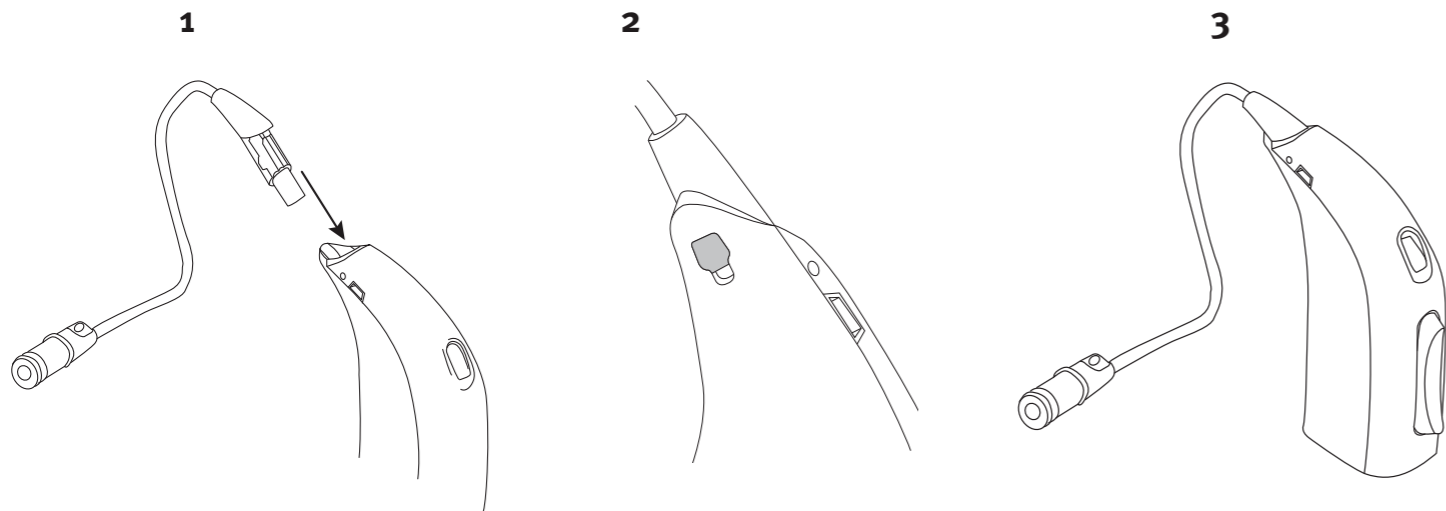
Taille de l'écouteur

La longueur des écouteurs (1, 2, 3 ou 4) est indiquée sur l'écouteur.



Fixer l'écouteur

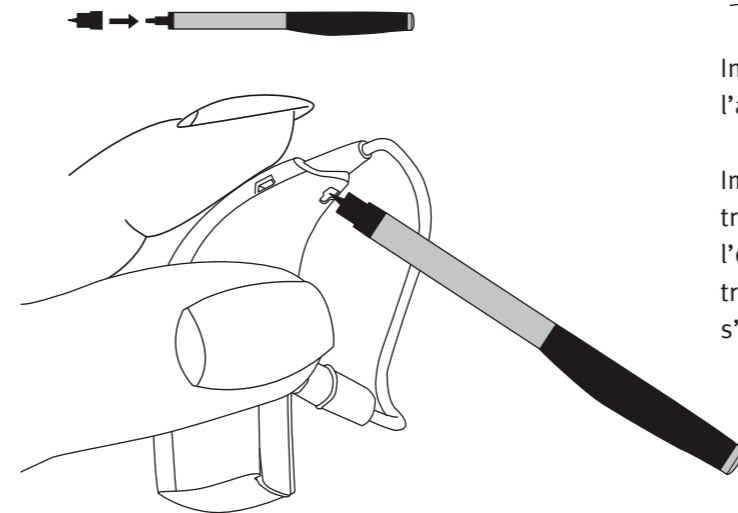
Fixez l'écouteur en introduisant la prise de l'écouteur dans le boîtier jusqu'à ce qu'il se mette en place.



Remplacer l'écouteur

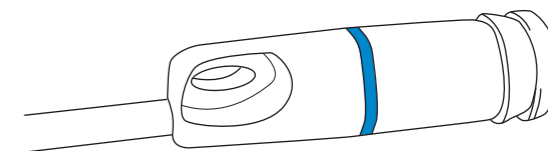
Le meilleur moyen de remplacer l'écouteur est d'utiliser l'extrémité pointue de l'outil multifonction. Cette extension se place directement sur le tournevis.

Appuyez sur le clip de l'écouteur au travers du trou pour libérer l'écouteur. Tirez légèrement dessus pour le retirer.



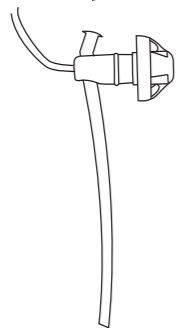
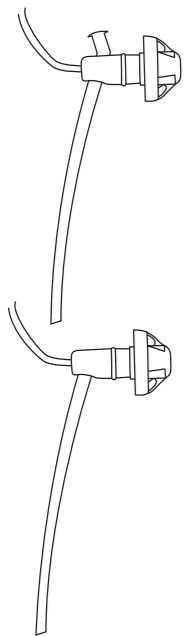
Fixer la pièce de maintien

La pièce de maintien peut être utilisée pour obtenir un maintien plus sûr dans le conduit auditif. Il est disponible en une seule version pour les oreilles gauche et droite.

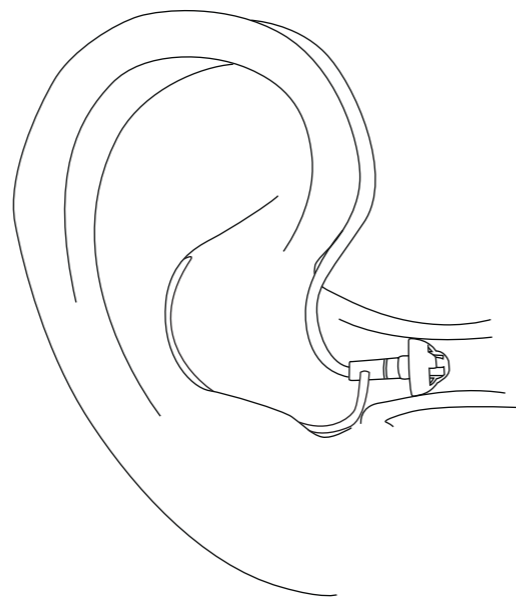


Introduisez la pièce de maintien dans l'ouverture située à l'arrière de l'écouteur.

Important: tirez la pièce de maintien jusqu'à ce que son extrémité se positionne dans l'ouverture. Pendant l'insertion, l'extrémité doit être éloignée du dôme comme sur l'illustration. Si elle est mal insérée, la pièce de maintien peut s'avérer difficile à placer dans la conque.



Si la pièce de maintien paraît trop longue dans la conque, vous pouvez la couper à la longueur voulue. Faites attention de ne pas laisser une extrémité pointue et tranchante en coupant, car cela peut causer une irritation dans l'oreille.



Retirer la pièce maintien

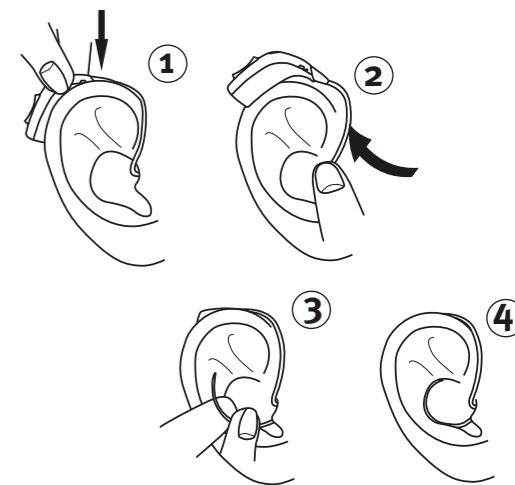
Utilisez un ongle pour déloger la pièce et poussez de l'autre côté.

Insérer et placer l'appareil dans l'oreille

- 1 Insérer l'écouteur avec le dôme/Micro Embout dans le conduit.



- 2 Placez l'appareil derrière l'oreille. L'écouteur avec le dôme/Micro Embout doit être placé suffisamment en profondeur dans l'oreille pour que le fil de l'écouteur se plaque contre la peau. Lorsque vous regardez votre client en face, le fil de l'écouteur ne doit pas dépasser.



Manipuler l'écouteur

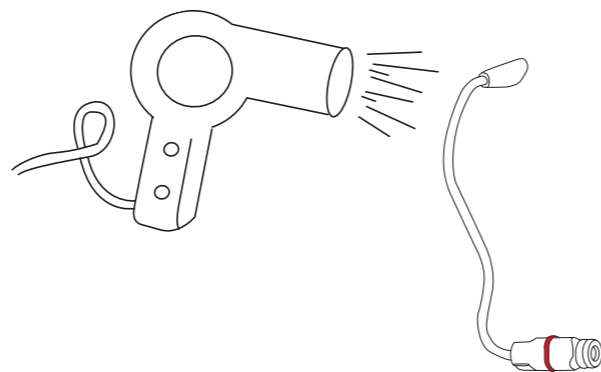
Si l'écouteur est trop long, l'appareil sera trop bas sur l'oreille et les micros ne seront pas orientés dans la bonne direction. Le fil n'épousera pas non plus la forme de l'hélix derrière l'oreille.

Si l'écouteur est trop court, il aura du mal à se placer suffisamment en profondeur dans le conduit pour bien se maintenir et il pourrait ressortir.

Si le fil ne se colle pas contre la peau, vérifiez que la profondeur d'insertion est correcte. Il se peut que vous ayez besoin d'utiliser une autre taille de dôme pour pouvoir placer l'écouteur plus en profondeur dans le conduit auditif.

- Si le fil n'est toujours pas correctement positionné, vous pouvez modifier la courbure du fil de l'écouteur pour le rendre un peu plus droit ou pour modifier sa profondeur d'insertion. Ce n'est pas difficile, mais les étapes suivantes sont importantes pour éviter de l'endommager :

- Utilisez un sèche-cheveux à basse température
- Chauffez pendant quelques secondes
- Donnez la forme désirée et maintenez-la jusqu'à ce que le fil soit refroidi.
- N'utilisez pas une chaleur excessive et ne dépassez pas 130°C.

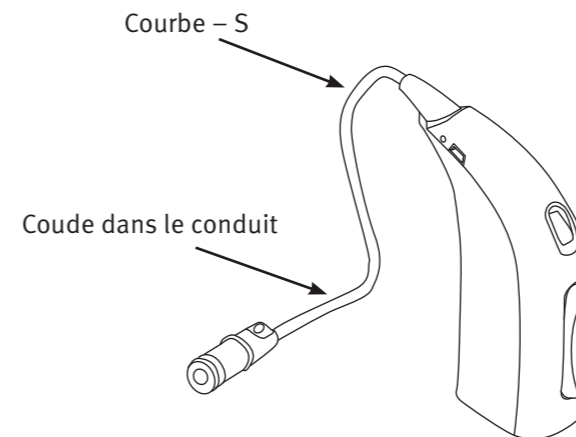


Courbe « S »

- Pour ajouter de la longueur à l'écouteur, allongez et étirez la partie en S du fil de l'écouteur.

Courbure dans le conduit

- Ajustez la courbure pour empêcher le fil de sortir de l'oreille du client, ou pour augmenter la profondeur d'insertion de l'écouteur.



Dômes et Micro-Embout

Zone d'adaptation pour les dômes

Dôme Ouvert

6 mm

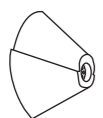
8 mm

10 mm

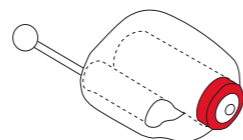


Dôme Plus

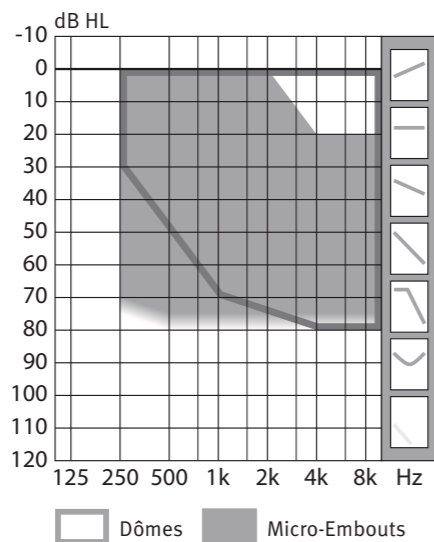
Taille unique



Zone d'adaptation des Micro-Embouts



Micro-Embout
Adaptation sur
mesure



□ Dômes ■ Micro-Embouts

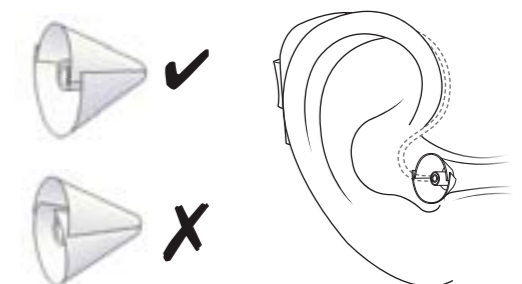
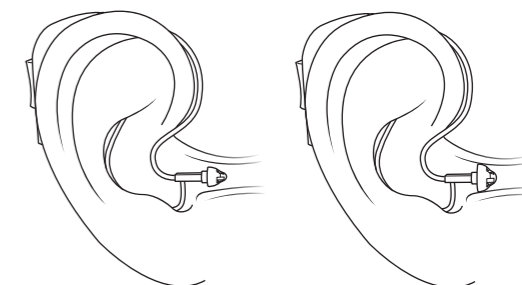
Choix du dôme

Les dômes ouverts sont disponibles en trois tailles différentes : 6 mm, 8 mm et 10 mm. La taille la plus fréquemment utilisée est la taille 8 mm. Le dôme plus n'est disponible que dans une seule taille.

Le dôme ouvert convient pour les pertes auditives jusqu'à 70 dB dans les hautes fréquences et représente la meilleure option pour la plupart des utilisateurs. Le dôme Plus permet un gain accru dans les fréquences moyennes et étend la zone d'adaptation à 80 dB HL sur les hautes fréquences. Il convient aux utilisateurs qui veulent plus de puissance ou un gain accru sur les fréquences moyennes. Genie recommandera automatiquement le dôme ouvert ou le dôme plus.

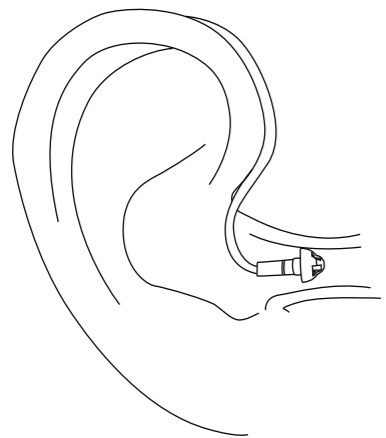
L'extrémité ovale du dôme Plus doit toujours être placée sur l'écouteur tel qu'illustré :

Le dôme devrait être placé confortablement dans le conduit auditif pour soutenir et maintenir l'écouteur. Utilisez un otoscope pour inspecter le canal auditif du client afin de déterminer la taille du dôme.

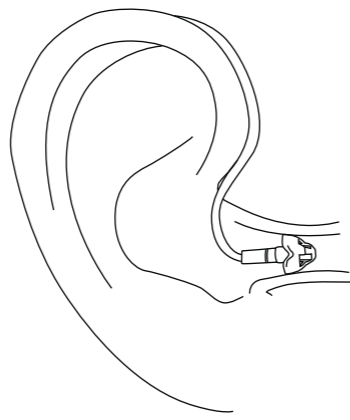


Choisir la taille appropriée des dômes

Si le dôme est trop petit, l'écouteur ne sera pas placé de manière sûre dans le conduit auditif et il pourrait entraîner des démangeaisons ou chatouilles dans le conduit. Si le dôme est trop grand, il sera difficile à placer suffisamment en profondeur dans le conduit ; il pourrait également s'y enfoncer et être inconfortable à porter.



Dôme trop petit

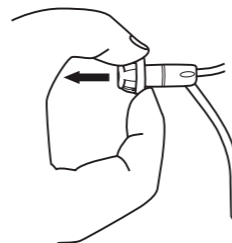


Dôme trop grand

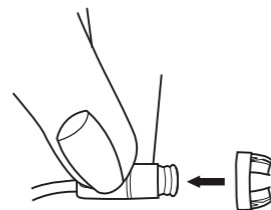
Changer le dôme

Ôtez l'ancien dôme avec vos ongles. Poussez le nouveau dôme dans l'écouteur. Poussez-le à fond pour le stabiliser.

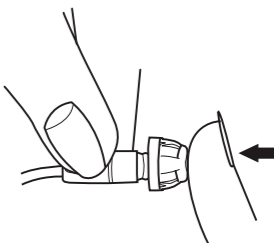
1



2



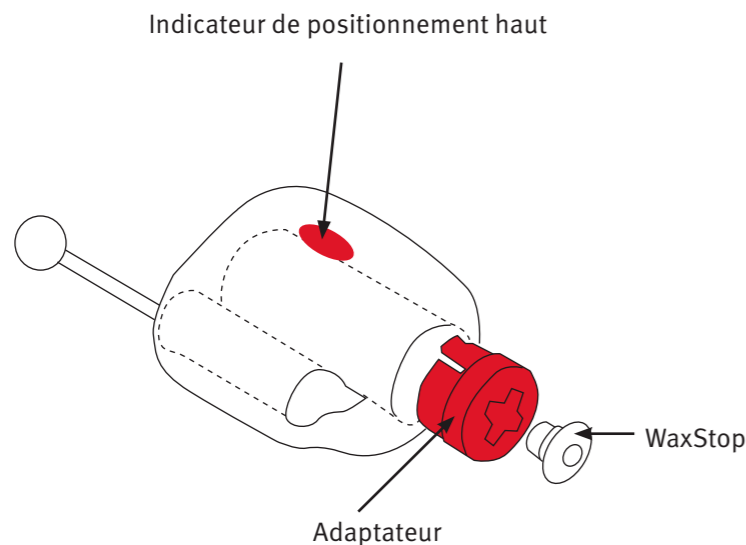
3



Micro-Embout

Le Micro-Embout acrylique personnalisé peut être utilisé à la place du dôme.

Les Micro-Embouts sont produits à partir d'une empreinte profonde traditionnelle. Le point coloré indique clairement le marquage Bleu gauche/Rouge droit.



Les Micro-Embouts utilisent des événements droits, comme les embouts traditionnels, mais leur longueur est inférieure à celle des événements standards. Un Micro-Embout court mesure environ 9 mm de long et en Micro-Embout long entre 12 et 14 mm.

Ainsi, l'effet de l'évent du Micro Embout est plus important que son diamètre actuel. Genie recommande la taille de l'évent lorsque le Micro-Embout est sélectionné.

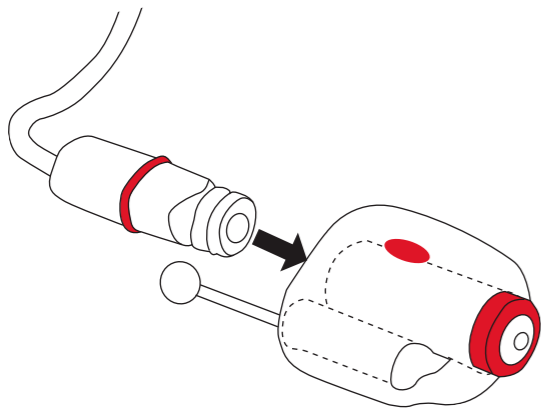
Les Micro-Embouts peuvent également être utilisés et sélectionnés dans Genie pour les pertes auditives hautes fréquences légères et modérées lorsque les dômes ouverts sont recommandés. Cependant, dans ces cas, les Micro-Embouts ne sont souhaitables qu'en cas de problèmes lors de l'insertion ou de la rétention.

Dômes	Taille actuelle de l'évent (mm)	Taille effective de l'évent (mm)
Dôme Ouvert		9
Dôme Plus		3-4
Micro-Embout		
Très large (court)	>2.4	Ouvert
Large (court)	2.4	4.0
Moyen (court)	1.4	2.4
Petit (court)	0.8	1.4
Très large (long)	>2.4	4.0
Large (long)	2.4	3.0
Moyen (long)	1.4	1.8
Petit (long)	0.8	1.0
Pas d'évent	0	0

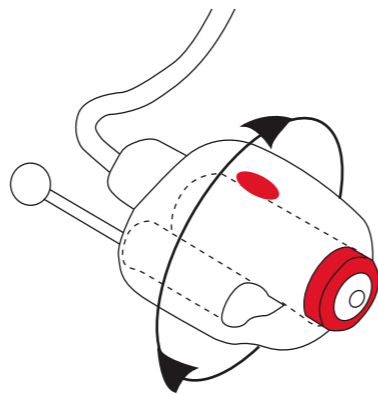
Fixer le Micro-Embout

Lorsque vous adaptez Epoq avec des Micro-Embouts, suivez les instructions ci-dessous:

- 1 Choisissez la bonne longueur de l'écouteur et fixez-le à l'appareil (voir choix de la longueur de l'écouteur).
- 2 Introduisez délicatement l'écouteur dans le Micro-Embout et clipsez-le.
- 3 Le Micro-Embout peut effectuer une rotation axiale pour assurer un maximum de confort. Avant de placer le Micro-Embout dans l'oreille, tournez le Micro-Embout jusqu'à ce que l'indicateur haut/bas soit vers le haut.



Remarque: Assurez-vous que l'écouteur n'est pas incliné lorsqu'il est introduit dans le Micro-Embout. Un angle trop prononcé empêchera l'écouteur de se fixer dans l'adaptateur. Le click indique que l'écouteur est correctement placé, ce qui se fait au moyen d'une légère pression. N'exercez pas une force trop importante sur les deux unités pour les assembler !

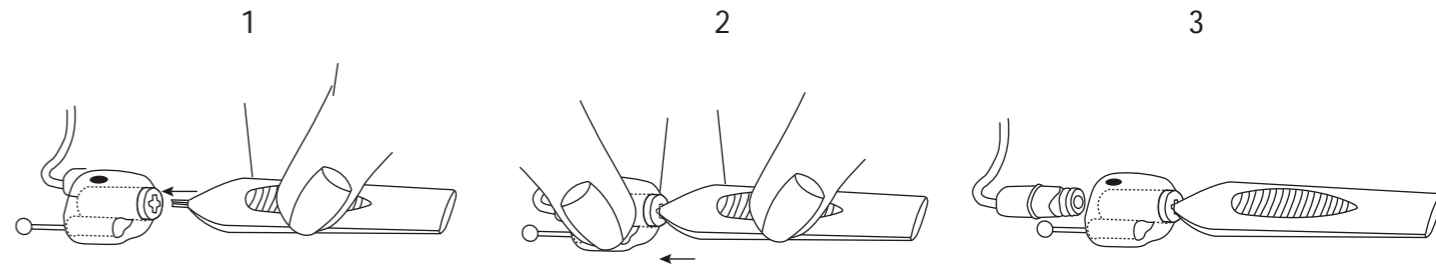


Retirer le Micro-Embout

Le Micro Embout ne peut être désolidarisé de l'écouteur sans l'outil d'extraction.

Pour retirer le Micro-Embout, suivez les instructions ci-dessous:

- o Retirez le Wax Stop.
- 1 Placez le Micro-Embout dans l'outil tel qu'illustré, en vous assurant que la croix dans l'adaptateur corresponde à la forme de l'outil.
- 2 Pressez les bras de l'outil avec délicatesse afin de détacher l'écouteur.
- 3 Le Micro-Embout peut être retiré de l'écouteur.





People First Nous pensons qu'il faut plus que de la technologie et de l'audiologie pour concevoir les meilleurs appareils auditifs qui soient. C'est pour cela que, lorsque nous développons de nouvelles solutions auditives, nous accordons la priorité aux souhaits et aux besoins individuels des malentendants.